



Dual 100 OB

Edição: 5.0
Data: 09/02/2015
Página: 1/6

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Tipo de produto químico : Mistura
Nome do produto : Dual 100 OB
Código do produto : 717 ES PT IT CZ CLP

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Descrição/Aplicação : Detergente. Uso profissional.

1.2.2. Usos desaconselhados

Não utilizações desaconselhadas

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Christeyns Portugal, S.A.
Zoom Business Park, Edifício D, Escritórios 2-3, Estrada de Paço de Arcos
2735-307 CACÉM - Portugal
T (+351) 214 276 390 - F (+351) 214 276 399
info.portugal@christeyns.com - www.christeyns.com

1.4. Número de telefone de emergência

CIAV - Centro de Informação Antivenenos - Tel. 808 250 143

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

2.1.1. Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Acute Tox. 4 (Oral)	H302
Eye Dam. 1	H318
Aquatic Chronic 3	H412

Texto completo das frases H, ver secção 16

2.1.2. Classificação de acordo com a directiva 67/548/CEE [DSD] ou 1999/45/CE [DPD]

Xn; R22
Xi; R41

Texto completo das frases R, ver secção 16

2.1.3. Efeitos adversos decorrentes das propriedades físico-químicas assim como os efeitos adversos para a saúde humana e para o ambiente

Não existe informação adicional disponível

2.2. Elementos do rótulo

2.2.1. Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de perigo (CLP) :



GHS05

GHS07

Palavra-sinal (CLP) : Perigo

Componentes perigosos : Álcool, etoxilado, Álcool, etoxilado

Advertências de perigo (CLP) : H302 - Nocivo por ingestão
H318 - Provoca lesões oculares graves
H412 - Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros

Recomendações de prudência (CLP) : P280 - Usar protecção ocular, luvas de protecção
P301+P312 - EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico
P305+P351+P338 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar
P310 - Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico

2.3. Outros perigos

Substância satisfaz os critérios para ser considerada Persistente, Bioacumulável e Tóxica, segundo o Regulamento (CE) n.º1907/2006, Anexo XIII :

Não aplicável

Persistente (P-) : Não

Bioacumulável (B-) : Não

Tóxica (T-) : Não

Substância satisfaz os critérios para ser considerada Muito Persistente e Muito Bioacumulável , segundo o Regulamento (CE) n.º1907/2006, Anexo XIII :

Muito persistente (mP-) : Não

Muito bioacumulável (mB-) : Não

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.1. Substância**

Não aplicável

3.2. Mistura

Nome	Identificador do produto	%	Classificação de acordo com a directiva 67/548/CEE
Álcool, etoxilado	(N.º CAS) 157627-86-6/68439-50-9/68002-97-1/68131-39-5/68213-23-0/68551-12-2 (EINECS) 932-106-6/500-195-7 (Nº REACH) /	>= 30	Xn; R22 Xi; R41
Álcool, etoxilado	(N.º CAS) 157627-86-6 (EINECS) / (CE anexo nº) / (Nº REACH) /	< 10	Xi; R41 N; R50
Isopropanol; Propano-2-ol; Álcool isopropílico	(N.º CAS) 67-63-0 (EINECS) 200-661-7 (CE anexo nº) 603-117-00-0 (Nº REACH) 01-2119457558-25	<= 10	F; R11 Xi; R36 R67
Álcool etoxilado propoxilado	(N.º CAS) 120313-48-6 (EINECS) / (CE anexo nº) /	< 5	Xi; R38 N; R50

Nome	Identificador do produto	%	Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]
Álcool, etoxilado	(N.º CAS) 157627-86-6/68439-50-9/68002-97-1/68131-39-5/68213-23-0/68551-12-2 (EINECS) 932-106-6/500-195-7 (Nº REACH) /	>= 30	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
Álcool, etoxilado	(N.º CAS) 157627-86-6 (EINECS) / (CE anexo nº) / (Nº REACH) /	< 10	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 3, H412
Isopropanol; Propano-2-ol; Álcool isopropílico	(N.º CAS) 67-63-0 (EINECS) 200-661-7 (CE anexo nº) 603-117-00-0 (Nº REACH) 01-2119457558-25	<= 10	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
Álcool etoxilado propoxilado	(N.º CAS) 120313-48-6 (EINECS) / (CE anexo nº) /	< 5	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 2, H411

Texto integral das frases R e H : ver a secção 16

SECÇÃO 4: Primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

Avisos gerais	: Em caso de dúvida ou de sintomas persistentes, consultar sempre um médico.
Inalação	: Transportar a vítima para um local de ar fresco, calmo e, se necessário, chamar um médico.
Contacto com a pele	: Tirar imediatamente toda a roupa e calçado contaminados. Lavar abundantemente com água. Em caso de indisposições ou de irritação de pele, consultar um médico.
Contacto com os olhos	: Lavar abundantemente com água (durante pelo menos 20 minutos) com os olhos bem abertos após retirar as lentes de contacto, imediatamente procurar conselho médico.
Ingestão	: Lavar a boca com água. NÃO provocar o vômito. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Efeitos graves por inalação	: Não apresenta riscos especiais em condições normais de higiene industrial.
Efeitos graves na pele	: Segundo o nosso conhecimento, não apresenta riscos particulares, caso sejam respeitadas as regras gerais de higiene industrial.
Efeitos graves nos olhos	: Provoca lesões oculares graves.
Efeitos graves por ingestão	: Nocivo se ingerido.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção**

Agentes extintores adequados : Em caso de incêndio próximo, pode ser utilizado qualquer meio de extinção de fogos: espuma, areia, dióxido de carbono (CO₂), água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Não existe informação adicional disponível

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento de protecção especial para os bombeiros : Utilizar equipamento de respiração autónoma de pressão positiva e roupa de protecção química.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****6.1.1. Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência**

Ver rubrica 8 no que diz respeito às protecções individuais a utilizar.

6.1.2. Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Não existe informação adicional disponível

6.2. Precauções a nível ambiental

Estancar a fuga, se possível sem correr riscos.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver todo o produto derramado com areia ou terra. Recolher em recipientes apropriados e fechados para eliminação.

6.4. Remissão para outras secções

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

Não comer, beber ou fumar nos locais onde se utiliza o produto. Duche, banho ocular e ponto de água nas proximidades.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar ao abrigo do gelo. Conservar exclusivamente na embalagem de origem.

7.3. Utilizações finais específicas

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual**8.1. Parâmetros de controlo**

Isopropanol; Propano-2-ol; Álcool isopropílico (67-63-0)		
Itália - Portugal - USA ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	200 ppm
Itália - Portugal - USA ACGIH	ACGIH STEL (ppm)	400 ppm
Itália - Portugal - USA ACGIH	Observação (ACGIH)	Eye & URT irr; CNS impair
Portugal	OEL TWA (ppm)	200 ppm
Portugal	OEL STEL (ppm)	400 ppm

8.2. Controlo da exposição

Protecção das mãos : Luvas de PVC resistentes a produtos químicos (conforme norma Europeia EN 374 ou equivalente).

Protecção ocular : Utilizar óculos de segurança que protejam contra salpicos. Óculos de segurança com protecções laterais (EN 166).

Equipamento de protecção : Usar vestuário de protecção adequado (DIN-EN 465).

Protecção respiratória : Prever ventilação adequada.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado Físico : Líquido

Estado Físico/Forma : Líquida.

Cor : Incolor.

Cheiro : Característico.

Umbral olfactivo : Não existem dados disponíveis

pH : 4.7 ± 0.5 (1%); 5.6 ± 0.5 (100%)

Ponto de fusão/Limite de fusão : Não existem dados disponíveis

Ponto de solidificação : Não existem dados disponíveis

Ponto de ebulição/Limite de ebulição	: Não existem dados disponíveis
Ponto de inflamação	: 45 °C (ASTM D93)
Velocidade de evaporação (acetato de butilo=1)	: Não existem dados disponíveis
Inflamabilidade (sólido, gás)	: Não existem dados disponíveis
Limites de explosão	: Não existem dados disponíveis
Pressão de vapor	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa de vapor a 20 °C	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa	: 983 ± 25 kg/m ³ (20°C)
Solubilidade	: Não existem dados disponíveis
Log Poa	: Não existem dados disponíveis
Temperatura de auto-ignição	: Não existem dados disponíveis
Temperatura de decomposição	: Não existem dados disponíveis
Viscosidade	: 50 ± 10 mPa.s (20° C)

9.2. Outras informações

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1. Reactividade

Não existe informação adicional disponível

10.2. Estabilidade química

Sem decomposição se utilizado conforme recomendado.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Não existe informação adicional disponível

10.4. Condições a evitar

ar húmido.

10.5. Materiais incompatíveis

Nunca misturar com outros produtos.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em condições normais de armazenamento e utilização, não deverá ser formado qualquer produto de decomposição perigoso.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda	: Nocivo por ingestão.
Lesões oculares graves/irritação ocular	: Provoca lesões oculares graves.

Dual 100 OB

ATE CLP (oral)	500,000 mg/kg de peso corporal
----------------	--------------------------------

Álcool, etoxilado (157627-86-6/68439-50-9/68002-97-1/68131-39-5/68213-23-0/68551-12-2)

DL50 oral rato	> 300 mg/kg
DL50 cutânea coelho	> 2000 mg/kg

Álcool etoxilado propoxilado (120313-48-6)

DL50 oral rato	> 2000 mg/kg
----------------	--------------

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Álcool, etoxilado (157627-86-6/68439-50-9/68002-97-1/68131-39-5/68213-23-0/68551-12-2)

CL50 peixe 1	1 - 10 mg/l
CE50 Daphnia 1	1 - 10 mg/l
ErC50 (outras plantas aquáticas)	1 - 10 mg/l

Álcool, etoxilado (157627-86-6)

CL50 peixe 1	1 - 10 mg/l
CE50 Daphnia 1	0,1 - 1 mg/l
ErC50 (algas)	0,1 - 1 mg/l

Isopropanol; Propano-2-ol; Álcool isopropílico (67-63-0)

CL50 peixe 1	1 - 10 mg/l
--------------	-------------

Álcool etoxilado propoxilado (120313-48-6)

CL50 peixe 1	1 - 10 mg/l (Leuciscus idus)
CE50 Daphnia 1	1 mg/l
CE50 outros organismos aquáticos 1	0,1 - 1 mg/l

Álcool etoxilado propoxilado (120313-48-6)

NOEC (crónica)	0,25 mg/l
ErC50 (outras plantas aquáticas)	0,1 - 1 mg/l

12.2. Persistência e degradabilidade

O(s) tensoactivo(s) contido(s) nesta preparação(ões) cumpre(m) com os critérios de biodegradabilidade segundo o Regulamento (EC) nº 648/2004 relativo aos detergentes. Os dados que apoiam esta afirmação estão à disposição das autoridades competentes dos Estados-Membros e serão disponibilizados a seu pedido directo ou através do pedido de um produtor de detergentes.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe informação adicional disponível

12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação adicional disponível

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação adicional disponível

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

Resíduos : Não despejar nas águas de superfície nem nos esgotos.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis (ADR, RID, IMDG, IATA).

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****15.1.1. Regulamentações da UE**

Não contém qualquer substância sujeita às restrições do Anexo XVII

Não contém qualquer substância da lista candidata do REACH $\geq 0,1\%$ / SCL

Não contém qualquer substância referida no Anexo XIV do REACH

Regulamento relativo aos detergentes : Rotulagem do conteúdo:

Componente	%
tensoactivos não iónicos	$\geq 30\%$
branqueadores ópticos	

15.1.2. Regulamentos Nacionais

Não existe informação adicional disponível

15.2. Avaliação da segurança química

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 16: Outras informações

É recomendável passar a informação desta ficha de dados de segurança, de modo apropriado, aos utilizadores. A informação constante neste documento corresponde ao estado actual dos nossos conhecimentos e acreditamos ser precisa e de confiança. Esta informação corresponde especificamente ao material designado e pode não ser válida em combinação com outros produtos. Esta ficha de dados de segurança está conforme Regulamento 2006/1907/EEC. É da responsabilidade dos utilizadores tomar todas as medidas necessárias para o cumprimento dos regulamentos e leis locais. A Christeyns não é responsável por quaisquer danos e perdas devidos à utilização incorrecta da informação constante nesta ficha de dados de segurança.

HISTÓRIA

DATA DE REVISÃO ANTERIOR : 19/09/2012

REVISÃO CAPÍTULO(S) N.º : 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16

Texto integral das frases R-, H- e EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidade aguda (oral) Categoria 4
Aquatic Acute 1	Perigoso para o ambiente aquático - perigo agudo da categoria 1
Aquatic Chronic 2	Perigoso para o ambiente aquático - Aquatic Chronic Categoria 2
Aquatic Chronic 3	Perigoso para o ambiente aquático - Aquatic Chronic Categoria 3
Eye Dam. 1	Danos/irritação ocular grave Categoria 1

Eye Irrit. 2	Danos/irritação ocular grave Categoria 2
Flam. Liq. 2	matérias líquidas inflamáveis Categoria 2
Skin Irrit. 2	corrosivo/irritante para a pele Categoria 2
STOT SE 3	Toxicidade específica do órgão alvo (exposição única) Categoria 3
H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis
H302	Nocivo por ingestão
H315	Provoca irritação cutânea
H318	Provoca lesões oculares graves
H319	Provoca irritação ocular grave
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
R11	Facilmente inflamável.
R22	Nocivo por ingestão
R36	Irritante para os olhos
R38	Irritante para a pele
R41	Risco de lesões oculares graves
R50	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
R67	Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
F	Facilmente inflamável
N	Perigoso para o ambiente
Xi	Irritante
Xn	Nocivo